



## Συλλογή της Νομολογίας

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (έβδομο τμήμα)

της 11ης Ιουνίου 2015\*

«Προδικαστική παραπομπή — Κανονισμός (ΕΟΚ) 2658/87 — Τελωνειακή ένωση και κοινό δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Κλάση 8543 70 — Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο 85 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας — Διακρίσεις 8543 70 10 και 8543 70 90 — Συσκευή αναγνώσεως για ηλεκτρονικά βιβλία με λειτουργίες μεταφράσεως και λεξικού»

Στην υπόθεση C-58/14,

με αντικείμενο αίτηση προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 267 ΣΛΕΕ, που υπέβαλε το Bundesfinanzhof (Γερμανία) με απόφαση της 12ης Νοεμβρίου 2013, η οποία περιήλθε στο Δικαστήριο στις 6 Φεβρουαρίου 2014, στο πλαίσιο της δίκης

**Hauptzollamt Hannover**

κατά

**Amazon EU Sàrl,**

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έβδομο τμήμα),

συγκείμενο από τους J.-C. Bonichot, πρόεδρο τμήματος, A. Arabadjiev και J. L. da Cruz Vilaça (εισηγητή), δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: P. Cruz Villalón

γραμματέας: A. Calot Escobar

έχοντας υπόψη την έγγραφη διαδικασία,

λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν:

- το Hauptzollamt Hannover, εκπροσωπούμενο από τον T. Röper,
- η Amazon EU Sàrl, εκπροσωπούμενη από τους S. Maunz και H. Menzel, Rechtsanwälte,
- η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εκπροσωπούμενη από τους A. Caeiros και B.-R. Killmann,

κατόπιν της αποφάσεως που έλαβε, αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα, να εκδικάσει την υπόθεση χωρίς ανάπτυξη προτάσεων,

εκδίδει την ακόλουθη

\* Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική.

## Απόφαση

- 1 Η αίτηση προδικαστικής αποφάσεως αφορά την ερμηνεία των διακρίσεων 8543 70 10 και 8543 70 90 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας (στο εξής: ΣΟ), η οποία περιέχεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο (ΕΕ L 256, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 861/2010 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2010 (ΕΕ L 284, σ. 1) (στο εξής: κανονισμός 2658/87).
- 2 Η αίτηση αυτή υποβλήθηκε στο πλαίσιο της διαφοράς μεταξύ του Hauptzollamt Hannover (κεντρικού τελωνείου του Ανόβερου, Γερμανία, στο εξής: ΗΖΑ) και της Amazon EU Sàrl (στο εξής: Amazon) σχετικά με τη δασμολογική κατάταξη των συσκευών αναγνώσεως για ηλεκτρονικά βιβλία στη ΣΟ.

### Το νομικό πλαίσιο

- 3 Κατά το άρθρο 12, παράγραφος 1, του κανονισμού 2658/87, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θεσπίζει κάθε χρόνο κανονισμό ο οποίος περιλαμβάνει το πλήρες κείμενο της ΣΟ και των συντελεστών των δασμών, όπως προκύπτει από τα μέτρα που θεσπίζονται από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή από την Επιτροπή. Ο κανονισμός αυτός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.
- 4 Το κείμενο της ΣΟ που εφαρμόζεται στην υπόθεση της κύριας δίκης είναι αυτό που προκύπτει από τον κανονισμό 861/2010, ο οποίος άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2011.
- 5 Το πρώτο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει σύνολο προκαταρκτικών διατάξεων. Στο μέρος αυτό, υπό τον τίτλο I, το οποίο αφορά τους «Γενικούς κανόνες», το τμήμα Α, με τίτλο «Γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της [ΣΟ]», ορίζει:

«Η κατάταξη των εμπορευμάτων στη [ΣΟ] πραγματοποιείται σύμφωνα με τις παρακάτω αρχές.

1. Το κείμενο των τίτλων των τμημάτων, των κεφαλαίων ή των υποκεφαλαίων θεωρείται ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, δεδομένου ότι η κατάταξη καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των κλάσεων και των σημειώσεων των τμημάτων ή των κεφαλαίων και σύμφωνα με τους παρακάτω κανόνες, εφόσον αυτοί δεν είναι αντίθετοι προς το κείμενο των εν λόγω κλάσεων και σημειώσεων.

[...]

3. Όταν εμπορεύματα πρέπει, εκ πρώτης όψεως, να καταταγούν σε δύο ή περισσότερες κλάσεις, σ' εφαρμογή του κανόνα 2[ στοιχείο] β', ή σε κάθε άλλη περίπτωση, η κατάταξη γίνεται σύμφωνα με τα παρακάτω:
  - α) Η περισσότερο εξειδικευμένη κλάση πρέπει να έχει προτεραιότητα έναντι των κλάσεων με γενικότερο περιεχόμενο. Εντούτοις, όταν δύο ή περισσότερες κλάσεις καλύπτουν καθεμία ένα μόνο τμήμα των υλών που αποτελούν ένα αναμειγμένο προϊόν ή ένα σύνθετο είδος ή ένα μόνο τμήμα των ειδών, στην περίπτωση εμπορευμάτων που παρουσιάζονται σε σύνολα συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, αυτές οι κλάσεις πρέπει να θεωρούνται, σε σχέση με αυτό το προϊόν ή αυτό το είδος, ως εξίσου εξειδικευμένες, έστω και αν μία από αυτές δίνει μια περισσότερο ακριβή ή περισσότερο πλήρη περιγραφή.

[...]

6. Η κατάταξη των εμπορευμάτων στις διακρίσεις μιας και της αυτής κλάσης καθορίζεται νόμιμα σύμφωνα με το κείμενο των διακρίσεων αυτών και των σημειώσεων των διακρίσεων, καθώς και αναλογικά, σύμφωνα με τους παραπάνω κανόνες, δεδομένου ότι μπορούν να συγκριθούν μόνον οι διακρίσεις του αυτού επιπέδου. Εκτός αντιθέτων διατάξεων, για τους σκοπούς του κανόνα αυτού εφαρμόζονται επίσης οι σημειώσεις των τμημάτων και των κεφαλαίων.»
- 6 Το δεύτερο μέρος της ΣΟ περιλαμβάνει ένα τμήμα XVI, με τίτλο «Μηχανές και συσκευές, ηλεκτρικό υλικό και τα μέρη τους· συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου, συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής των εικόνων και του ήχου για την τηλεόραση, και μέρη και εξαρτήματα των συσκευών αυτών». Η σημείωση 3 του τμήματος αυτού έχει ως εξής:

«Εκτός από αντίθετες διατάξεις, οι συνδυασμοί μηχανών διαφόρων ειδών που προορίζονται να λειτουργούν μαζί και που αποτελούν ένα μόνο σώμα, καθώς και οι μηχανές που είναι κατασκευασμένες για να εξασφαλίζουν δύο ή περισσότερες διαφορετικές λειτουργίες, εναλλακτικές ή συμπληρωματικές, κατατάσσονται ανάλογα με την κύρια λειτουργία που χαρακτηρίζει το σύνολο.»

- 7 Το εν λόγω τμήμα περιλαμβάνει το κεφάλαιο 84, το οποίο αφορά τους πυρηνικούς αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις, μέρη αυτών των μηχανών ή συσκευών, καθώς και το κεφάλαιο 85, το οποίο αφορά τις μηχανές, τις συσκευές και το ηλεκτρικό υλικό και τα μέρη τους, τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου, τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων και ήχου για την τηλεόραση, καθώς και τα μέρη και τα εξαρτήματα των συσκευών αυτών. Η σημείωση 5 E του κεφαλαίου 84 αναφέρει τα εξής:

«Οι μηχανές που φέρουν ενσωματωμένη ή εργάζονται σε συνδυασμό με αυτόματη μηχανή επεξεργασίας πληροφοριών και που προορίζονται για μια ειδική λειτουργία διαφορετική από εκείνη της επεξεργασίας πληροφοριών, κατατάσσονται στην κλάση που αντιστοιχεί στη λειτουργία τους ή, αν δεν υπάρχει, σε μία υπολειμματική κλάση.»

8 Το κεφάλαιο 85 της ΣΟ περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τις ακόλουθες κλάσεις και διακρίσεις:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συμβατικοί δασμοί (%)	Συμπληρωματική μονάδα
1	2	3	4
[...]			
8543	Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό:		
[...]			
8543 70	– Άλλες μηχανές και συσκευές:		
8543 70 10	– – Ηλεκτρικές μηχανές μετάφρασης ή που δύνανται να χρησιμοποιηθούν ως λεξικά	απαλλαγή	–
[...]			
8543 70 90	– – Άλλα	3,7	
[...]			
[...]			–

9 Κατά τον χρόνο των πραγματικών περιστατικών της υποθέσεως της κύριας δίκης, ο συντελεστής των εισαγωγικών δασμών ο οποίος ίσχυε για τις μηχανές και συσκευές που υπάγονταν στη διάκριση 8543 70 90 της ΣΟ ανερχόταν σε 3,7 %, ενώ οι μηχανές και οι συσκευές της διάκρισης 8543 70 10 της ΣΟ απαλλάσσονταν από τους δασμούς.

10 Δυνάμει του άρθρου 9, παράγραφος 1, στοιχείο α', δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού 2658/87 και κατά τη διαδικασία του άρθρου 10 του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή εκπονεί τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ΣΟ. Οι επεξηγηματικές σημειώσεις αυτές, δημοσιευθείσες στις 6 Μαΐου 2011 στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ C 137, σ. 1), οι οποίες εφαρμόζονταν στα πραγματικά περιστατικά της κύριας δίκης, διευκρινίζουν, όσον αφορά τη διάκριση 8543 70 90, τα εξής:

«8543

Μηχανές και συσκευές ηλεκτρικές που έχουν δική τους λειτουργία, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό.

8543 70 90

Άλλα

Εμπίπτουν στην παρούσα διάκριση, παραδείγματος χάρη:

[...]

Στην παρούσα διάκριση περιλαμβάνονται επίσης οι μικρές ηλεκτρονικές συσκευές χωρίς βάση (περιλαμβανομένων των συσκευών που αποκαλούνται μικροϋπολογιστές) με τη βοήθεια των οποίων μπορούν να γίνει σύνθεση λέξεων και προτάσεων οι οποίες μεταφράζονται σε

συγκεκριμένες ξένες γλώσσες αναλόγως των αυτοτελών μονάδων μνήμης που χρησιμοποιούνται στις εν λόγω συσκευές. Οι συσκευές αυτές έχουν αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο και τετράγωνη οθόνη απεικόνισης (display). Αντιθέτως, αποκλείονται της παρούσας διακρίσεως οι παρεμφερείς συσκευές με υπολογιστική δυνατότητα (n° 8470).»

### **Τα πραγματικά περιστατικά της διαφοράς της κύριας δίκης και τα προδικαστικά ερωτήματα**

- 11 Η Amazon είναι εταιρία η οποία εισάγει, μεταξύ άλλων, συσκευές αναγνώσεως για ηλεκτρονικά βιβλία. Οι συσκευές αυτές, εκτός από τον απαραίτητο εξοπλισμό για την ανάγνωση βιβλίων, από μια δυνατότητα φωνητικής λειτουργίας και από ένα πρόγραμμα αναπαραγωγής ηχητικών αρχείων, διαθέτουν και λειτουργία λεξικού. Επομένως, στις συσκευές αυτές είναι προεγκατεστημένα τα λεξικά *New Oxford American Dictionary* και *Oxford dictionary of English* και είναι δυνατή η τηλεφόρτωση και εγκατάσταση και άλλων λεξικών.
- 12 Συσκευές αναγνώσεως για ηλεκτρονικά βιβλία, εισαχθείσες στη Γερμανία από την Amazon τον Ιούνιο του 2011, ταξινομήθηκαν στη διάκριση 8543 70 90 της ΣΟ από τις αρμόδιες τελωνειακές αρχές. Τον Ιούλιο του 2011, η Amazon υπέβαλε ένσταση κατά της ταξινομήσεως αυτής. Με απόφαση της 20ής Οκτωβρίου 2011, το Hauptzollamt Itzehoe (κεντρικό τελωνείο του Itzehoe, Γερμανία), το οποίο ήταν τότε αρμόδιο, ταξινόμησε εκ νέου τις εν λόγω συσκευές αναγνώσεως στη διάκριση 8543 70 10 της ΣΟ. Στις 26 Οκτωβρίου 2011, η Amazon ζήτησε να λάβει δεσμευτική δασμολογική πληροφορία από το HZA και πρότεινε την κατάταξη των εν λόγω συσκευών αναγνώσεως στη διάκριση 8543 70 10 της ΣΟ. Εντούτοις, το HZA αποφάσισε, με τη χορηγηθείσα δεσμευτική δασμολογική πληροφορία, να κατατάξει τις εν λόγω συσκευές αναγνώσεως στη διάκριση 8543 70 90 της ΣΟ, με το σκεπτικό ότι η κύρια λειτουργία τους έγκειται στην αναπαραγωγή αποθηκευμένων ηλεκτρονικών βιβλίων και όχι στη λειτουργία μεταφράσεως ή λεξικού.
- 13 Κατόπιν αυτού, η Amazon άσκησε προσφυγή ενώπιον του Finanzgericht Hamburg (φορολογικού δικαστηρίου του Αμβούργου, Γερμανία), το οποίο, με απόφαση της 14ης Φεβρουαρίου 2013, υποχρέωσε το HZA να χορηγήσει δεσμευτική δασμολογική πληροφορία περί κατατάξεως των συσκευών αναγνώσεως της κύριας δίκης στη διάκριση 8543 70 10 της ΣΟ. Κατά της αποφάσεως αυτής το HZA άσκησε έφεση ενώπιον του Bundesfinanzhof (ομοσπονδιακού φορολογικού δικαστηρίου).
- 14 Το αιτούν δικαστήριο κρίνει ότι, όταν μια συσκευή πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο ταξινομήσεως στη ΣΟ, η διάκριση η οποία περιλαμβάνει την ακριβέστερη περιγραφή της εν λόγω συσκευής υπερέχει των σχετικών με γενικότερους προσδιορισμούς διακρίσεων. Το δικαστήριο αυτό τονίζει ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του γενικού ερμηνευτικού κανόνα ο οποίος τίθεται στο πρώτο μέρος, τίτλος I, A, 3, στοιχείο α', της ΣΟ, εφόσον δεν υφίστανται δύο διακρίσεις δυνάμενες να ληφθούν υπόψη για την ταξινόμηση των συσκευών αναγνώσεως της κύριας δίκης. Συγκεκριμένα, η διάκριση 8543 70 90 της ΣΟ δεν αποτελεί άλλη δυνατότητα ταξινομήσεως κατά τον γενικό αυτό ερμηνευτικό κανόνα. Εφόσον είναι απλώς απομένουσα διάκριση, μπορεί να εφαρμοσθεί μόνο σε περίπτωση αδυναμίας ταξινομήσεως σε ειδικότερη διάκριση, όπερ δεν συντρέχει στην περίπτωση της υποθέσεως της κύριας δίκης.
- 15 Υπό τις συνθήκες αυτές το Bundesfinanzhof αποφάσισε να αναστείλει την ενώπιόν του διαδικασία και να υποβάλει στο Δικαστήριο τα ακόλουθα προδικαστικά ερωτήματα:
  - «1) Έχει η περιγραφή εμπορευμάτων της διακρίσης 8543 7010 της [ΣΟ] την έννοια ότι στη διάκριση αυτή ταξινομούνται μόνο συσκευές οι οποίες διαθέτουν αποκλειστικά λειτουργίες μεταφράσεως ή λεξικού;

- 2) Σε περίπτωση αρνητικής απαντήσεως στο πρώτο ερώτημα: Μπορούν να ταξινομηθούν στη διάκριση 8543 7010 της [ΣΟ] και συσκευές στις οποίες η λειτουργία μεταφράσεως ή λεξικού δεν είναι ουσιώδης σε σχέση με την κύρια λειτουργία (εν προκειμένω λειτουργία αναγνώσεως);»

### Επί των προδικαστικών ερωτημάτων

- 16 Με τα προδικαστικά ερωτήματα που πρέπει να εξετασθούν από κοινού, το αιτούν δικαστήριο ζητεί, κατ' ουσίαν, να διευκρινισθεί αν η ΣΟ έχει την έννοια ότι συσκευή αναγνώσεως ηλεκτρονικών βιβλίων που διαθέτει λειτουργία μεταφράσεως ή λεξικού πρέπει να ταξινομηθεί στη διάκριση 8543 70 10, ως ηλεκτρική μηχανή με λειτουργίες μεταφράσεως ή λεξικού, ή στη διάκριση 8543 7090, ως ηλεκτρική συσκευή.
- 17 Κατ' αρχάς, διευκρινίζεται ότι, όταν το Δικαστήριο επιλαμβάνεται αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως σε θέματα δασμολογικής κατατάξεως, το έργο του συνίσταται περισσότερο στο να αποσαφηνίσει στο εθνικό δικαστήριο τα κριτήρια των οποίων η εφαρμογή θα μπορέσει να δώσει στο τελευταίο τη δυνατότητα να κατατάξει σωστά τα σχετικά προϊόντα της ΣΟ και λιγότερο στο να προβεί το ίδιο στην κατάταξη αυτή (απόφαση Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, σκέψη 23 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).
- 18 Στο εθνικό δικαστήριο απόκειται, μεταξύ άλλων, να καθορίσει, σε υπόθεση όπως αυτή της κύριας δίκης, ποιες είναι οι κύριες και δευτερεύουσες λειτουργίες του προϊόντος το οποίο πρέπει να αποτελέσει το αντικείμενο δασμολογικής κατάταξης.
- 19 Ωστόσο, όπως προκύπτει από το γράμμα του δεύτερου προδικαστικού ερωτήματος, το οποίο παρατίθεται στη σκέψη 15 της παρούσας αποφάσεως, το αιτούν δικαστήριο κρίνει ότι η κύρια λειτουργία των επίμαχων συσκευών αναγνώσεως της υποθέσεως επί της οποίας υποβλήθηκε η παρούσα αίτηση προδικαστικής αποφάσεως είναι λειτουργία αναγνώσεως.
- 20 Υπενθυμίζεται, συναφώς, ότι, χάριν της ασφάλειας δικαίου και προς διευκόλυνση των ελέγχων, το αποφασιστικό κριτήριο για τη δασμολογική κατάταξη των εμπορευμάτων πρέπει γενικά να αναζητείται στα αντικειμενικά τους χαρακτηριστικά και ιδιότητες, όπως ορίζονται στο κείμενο της οικείας κλάσεως της ΣΟ και στις σημειώσεις των τμημάτων ή των κεφαλαίων (βλ., μεταξύ άλλων, απόφαση Digitalnet κ.λπ., C-320/11, C-330/11, C-382/11 και C-383/11, EU:C:2012:745, σκέψη 27 καθώς και εκεί παρατιθέμενη νομολογία).
- 21 Το αιτούν δικαστήριο ορθώς επισημαίνει ότι δεν υφίσταται, στη ΣΟ, καμία διάκριση στην οποία να γίνεται σαφώς μνεία ηλεκτρικής συσκευής με κύρια λειτουργία αυτήν της αναγνώσεως.
- 22 Εντούτοις, δεν συνεπάγεται ότι, ελλείψει διακρίσεως της ΣΟ αντιστοιχούσας επακριβώς στην κύρια λειτουργία συσκευής, η εν λόγω συσκευή πρέπει να ταξινομηθεί σε ειδική διάκριση βάσει μιας από τις δευτερεύουσες λειτουργίες της.
- 23 Συγκεκριμένα, η δασμολογική κατάταξη ενός προϊόντος πρέπει να διενεργείται λαμβανομένης υπόψη της κύριας λειτουργίας του. Επομένως, η σημείωση 3 του τμήματος XVI του δεύτερου μέρους της ΣΟ προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι μηχανή με πολλές λειτουργίες πρέπει να ταξινομείται αναλόγως της κύριας λειτουργίας η οποία την χαρακτηρίζει.
- 24 Ομοίως, το Δικαστήριο τόνισε ότι, για την ταξινόμηση προϊόντος, είναι αναγκαίο να ληφθεί υπόψη αυτό το οποίο οι καταναλωτές θεωρούν κύριο ή δευτερεύον (βλ., συναφώς, απόφαση British Sky Broadcasting Group και Pace, C-288/09 και C-289/09, EU:C:2011:248, σκέψη 77).

- 25 Συνεπώς, ένα προϊόν πρέπει να ταξινομηθεί λαμβανομένης υπόψη όχι μιας από τις δευτερεύουσες λειτουργίες του αλλά βάσει της κύριας λειτουργίας του, ακόμα και αν, όπως στην υπόθεση της κύριας δίκης, δεν υφίσταται διάκριση της ΣΟ αντιστοιχούσα συγκεκριμένα στην κύρια αυτή λειτουργία.
- 26 Εκ των προεκτεθέντων προκύπτει ότι, ελλείψει, στη ΣΟ, διακρίσεως αντιστοιχούσας στην κύρια λειτουργία ενός προϊόντος, το προϊόν αυτό πρέπει να ταξινομείται σε παραπλήσια διάκριση της ΣΟ, εν προκειμένω, στη διάκριση 8543 70 90.
- 27 Συνεπώς, στα προδικαστικά ερωτήματα πρέπει να δοθεί η απάντηση ότι η ΣΟ έχει την έννοια ότι συσκευή αναγνώσεως ηλεκτρονικών βιβλίων με λειτουργία μεταφράσεως ή λεξικού πρέπει να ταξινομείται, όταν η λειτουργία αυτή δεν αποτελεί την κύρια λειτουργία της, όπερ απόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει, στη διάκριση 8543 70 90 και όχι στη διάκριση 8543 70 10.

#### **Επί των δικαστικών εξόδων**

- 28 Δεδομένου ότι η παρούσα διαδικασία έχει ως προς τους διαδίκους της κύριας δίκης τον χαρακτήρα παρεμπίπτοντος που ανέκυψε ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου, σ' αυτό εναπόκειται να αποφανθεί επί των δικαστικών εξόδων. Τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκαν όσοι υπέβαλαν παρατηρήσεις στο Δικαστήριο, πλην των ως άνω διαδίκων, δεν αποδίδονται.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο (έβδομο τμήμα) αποφαινεται:

**Η Συνδυασμένη Ονοματολογία η οποία περιέχεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το Κοινό Δασμολόγιο, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 861/2010 της Επιτροπής, της 5ης Οκτωβρίου 2010, έχει την έννοια ότι συσκευή αναγνώσεως ηλεκτρονικών βιβλίων με λειτουργία μεταφράσεως ή λεξικού πρέπει να ταξινομείται, όταν η λειτουργία αυτή δεν αποτελεί την κύρια λειτουργία της, όπερ απόκειται στο αιτούν δικαστήριο να εξακριβώσει, στη διάκριση 8543 70 90 και όχι στη διάκριση 8543 70 10.**

(υπογραφές)